

XX ENCONTRO ESTADUAL DE  
PROFESSORES DE LÍNGUA INGLESA

XV ENCONTRO ESTADUAL DE  
PROFESSORES DE LÍNGUA ESPANHOLA

III ENCONTRO ESTADUAL DE PROFESSORES DE  
LÍNGUA PORTUGUESA COMO LÍNGUA ADICIONAL

I ENCONTRO ESTADUAL DE PROFESSORES  
DE LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS

bien día  
hello  
obrigada  
gracias  
thank you  
Olá

30 de agosto

### PROGRAMAÇÃO DOS GRUPOS DE TRABALHO

Horário: 16h às 18h30

Local: salas de aula do prédio 7

#### GRUPOS DE TRABALHO: ESTUDOS E PRÁTICAS DE LÍNGUA INGLESA

##### GT 1

Coordenador: Makeli Aldrovandi

Sala 300 do prédio 7

	TÍTULO DO TRABALHO	AUTORES
1	INTERAÇÃO DISCENTE: DIÁLOGOS POSSÍVEIS ENTRE ENSINO MÉDIO E PEC-G NO	NATÁLIA BARRONCAS DA

	CAP/UFRR	FONSECA (UFRR) MARIA LÚCIA DA SILVA BRITO (UFRR)
2	A AULA DE LÍNGUA INGLESA NA FORMAÇÃO HUMANÍSTICA DE PROFISSIONAIS DA SAÚDE	FERNANDA CORREA SOLDATELLI (UFRGS)
3	THE USE OF SPEAKING-BASED CONVERSATION QUESTS AS ENGLISH TEACHING RESOURCES	SUZINARA STRASSBURGER MARQUES (UNIVATES)
4	LET'S TALK ABOUT OUR FAVORITE MUSIC ARTISTS - O GÊNERO FANZINE EM SALA DE AULA	LÍVIA MAJOLO ROCKENBACH (UFRGS) VINÍCIUS DE OLIVEIRA PRUSCH (UFRGS)
5	A CONTAÇÃO DE HISTÓRIA COMO RECURSO PARA O ENSINO DE LÍNGUA INGLESA PARA CRIANÇAS: TRABALHANDO COM A HISTÓRIA "ELMER", DE DAVID MCKEE	ERIKA LUÍSE BENINI (UNIVATES)
6	POETRY AND SHORT STORIES IN CLASS	JUSTINA INÊS FACCINI LIED (UNIVATES)
7	PREPARING FOR THE LABOR MARKET: RELATO DE UMA EXPERIÊNCIA DE PROJETO PEDAGÓGICO NO ENSINO SUPERIOR	LÍVIA PRETTO MOTTIN (UNIVATES) MAKELI ALDROVANDI (UNIVATES)

**GT 2**

Coordenador: Lívia Pretto Mottin

Sala: 306 do prédio 7

	<b>TÍTULO DO TRABALHO</b>	<b>AUTORES</b>
1	DO PORTUGUÊS AO INGLÊS: A EDUCAÇÃO BILÍNGUE NA PRIMEIRA INFÂNCIA E O PROCESSO DE AQUISIÇÃO DE SEGUNDA LÍNGUA	EDUARDA HACKENHAAR (UNIVATES)  GRASIELA KIELING BUBLITZ (UNIVATES)
2	OS DESAFIOS DE CONSTRUIR UMA EDUCAÇÃO LINGUÍSTICA “CONSCIENTE E CRÍTICA” NO CONTEXTO DA RESIDÊNCIA PEDAGÓGICA: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA	MAGALI BEATRIZ BAIERLE (UNIVATES)  THAIS FRAPORTI (UNIVATES)  LÍVIA PRETTO MOTTIN (UNIVATES)  PALOMA CATARINA ZART (EEEM JOÃO DE DEUS)
3	A DOCÊNCIA COMPARTILHADA NO ESTÁGIO DE DOCÊNCIA EM LÍNGUA INGLESA COMO PRÁTICA DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES	ANDRE TRINDADE FONSECA (UFRGS)  SIMONE SARMENTO (UFRGS)
4	BROWN BEAR, BROWN BEAR, WHAT DO YOU SEE? UM PROJETO DE ENSINO DE LÍNGUA INGLESA PARA CRIANÇAS DE 4 E 5 ANOS DA EDUCAÇÃO BÁSICA PÚBLICA	JAQUELINE DOS SANTOS SARMENTO (UNIVATES)  LÍVIA PRETTO MOTTIN

		(UNIVATES)
5	O SEMINÁRIO INTEGRADOR DE ELETROMECÂNICA COMO POSSIBILIDADE DE TRABALHO INTERDISCIPLINAR	LETÍCIA PRISCILA PACHECO (IFSUL VENÂNCIO AIRES)
6	TEACHING THE PAST FROM CONTEXT: USE OF BIOGRAPHICAL STORIES IN THE ESL CLASSROOM	TAÍS HELENA MALLMANN (COLÉGIO DE APLICAÇÃO DA UFRGS)

#### GRUPO DE TRABALHO: ESTUDOS E PRÁTICAS DE LÍNGUA ESPANHOLA

##### GT 1

Coordenador: Flávia Zanatta

Sala 301 do prédio 7

	TÍTULO DO TRABALHO	AUTORES
1	“CUÉNTEME UN MICROCUENTO”: LETRAMENTO LITERÁRIO NO ENSINO DE LÍNGUA ESPANHOLA	CLEO AMORIM NASCIMENTO (UFRR)  ELIVELTON MAGALHÃES LIMA (UFRR)
2	O ENSINO DE EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS NA AULA DE LÍNGUA ESPANHOLA	NATÁLIA ANTUNES PINTO (UFRGS)  CLECI BEVILACQUA (UFRGS)

		MÓNICA MARIÑO RODRIGUEZ (UFRGS)
3	A RELEVÂNCIA DE ATIVIDADES COMUNICATIVAS NA LICENCIATURA EM LETRAS: A PRODUÇÃO DE MATERIAL DIDÁTICO PARA O ENSINO DE ESPANHOL NOS NÍVEIS INICIAIS	FRANCYELLE VIANA DA ROSA (UFRGS)
4	EXPERIÊNCIA E RESULTADOS DE ATIVIDADE APLICADA COM ALUNOS DO SÉTIMO ANO DO ENSINO FUNDAMENTAL DA ESCOLA FLORINDA TUBINO SAMPAIO NO PIBID - PROGRAMA INSTITUCIONAL DE BOLSAS DE INICIAÇÃO À DOCÊNCIA	AMANDA DA SILVA FLORES (UFRGS)  LUÍSA FURLAN (UFRGS)
5	TRABALHANDO COM O LÉXICO DA LÍNGUA ESPANHOLA - UMA PROPOSTA DE ATIVIDADE ENVOLVENDO OS ANIMAIS	JULIANA CORRÊA DOS PASSOS (UFRGS)
6	DON QUIJOTE EN PORTO ALEGRE: ALUNOS DO CURSO DE ESPANHOL PARA CRIANÇAS DO NELE COMO AUTORES DE UMA RELEITURA DA OBRA DE MIGUEL DE CERVANTES	RENATA MARTINS DA SILVA (UFRGS)  MÓNICA NARIÑO RODRIGUEZ (UFRGS)
7	UMA EXPERIÊNCIA A LA DALÍ	SABRINA BENCKE (UNISC)  LAURA VERÔNICA RODRIGUEZ IMBRIACO (IFSUL LAJEADO)
8	APRENDENDO A LÍNGUA ESPANHOLA ATRAVÉS DE PROJETOS	LAURA VERÔNICA RODRÍGUEZ IMBRIACO (IFSUL LAJEADO)

**GT 2**

Coordenador: Rosiene Haetinger

Sala 205 do prédio 7

	<b>TÍTULO DO TRABALHO</b>	<b>AUTORES</b>
1	TRADUÇÃO DO ARTIGO NEUTRO 'LO' DA LÍNGUA ESPANHOLA EM OBRAS LITERÁRIAS HISPANO-AMERICANAS	KLEBER ECKERT (IFRS)
2	ELEMENTOS DA CULTURA VENEZUELANA EM UM CURSO DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE ESPANHOL EM BOA VISTA-RORAIMA: CAMINHOS PARA O ENSINO-APRENDIZAGEM DE ESPANHOL COMO LÍNGUA ADICIONAL	NATHÁLIA OLIVEIRA DA SILVA MENEZES (UFRGS)
3	CURSO PREPARATÓRIO PARA O EXAME DE PROFICIÊNCIA CELU: DA PREPARAÇÃO À APLICAÇÃO	MAICA FRIELINK IMMICH (IFFAR)
4	ATIVIDADES DE INTERAÇÃO ORAL E ESCRITA NO PROCESSO DE ENSINO-APRENDIZAGEM DE ELE	MAICA FRIELINK IMMICH (IFFAR)
5	¿Y SI FUÉRAMOS CONSCIENTES DE LOS PROBLEMAS DEL MUNDO ACTUAL?" : LA CLASE DE ESPAÑOL COMO OPORTUNIDAD PARA DISCUTIR LOS PROBLEMAS DEL MUNDO	HUGO JESÚS CORREA RETAMAR (UFRGS)
6	ESPAÑOL INSTRUMENTAL A ALUNOS COTISTAS DE PÓS-GRADUAÇÃO DA UFRGS: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA DE ENSINO	CAROLINE ROCHA RAMIRES (UFRGS) VITÓRIA GELLER BATISTA (UFRGS)

7	DISCRETA OFERTA DEL ESPAÑOL EN LA ENSEÑANZA FUNDAMENTAL DE CACHOEIRINHA ESTIMULA SU NECESARIA APLICACIÓN A PARTIR DE LA DIVERSIDAD Y ESTUDIOS CULTURALES	DOGOMAR GONZÁLEZ BALDI (SMED CACHOEIRINHA / EMEF ASSUNÇÃO)
---	--	--

**GRUPO DE TRABALHO: ESTUDOS E PRÁTICAS DE LÍNGUA PORTUGUESA COMO LÍNGUA ADICIONAL**

**GT 1**

Coordenador: Grasiela Kieling Bublitz

Sala 302 do prédio 7

	<b>TÍTULO DO TRABALHO</b>	<b>AUTORES</b>
1	O LÉXICO DAS DESIGNAÇÕES AO SABOR DA CULINÁRIA NO ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA COMO LÍNGUA ADICIONAL	NAYARA DA SILVA QUEIROZ (UEMA) MARIA JOSÉ NÉLO (UEMA)
2	OLHARES SOBRE PORTO ALEGRE: OS BASTIDORES DE UMA EXPOSIÇÃO FOTOGRÁFICA	RAFAEL LEOTE DUTRA (UFRGS) MATHEUS DORNELES (UFRGS)
3	“I JORNADA DE INTRODUÇÃO À PESQUISA ACADÊMICA EM LETRAS - LÍNGUAS ADICIONAIS E CORPORA”: INTERSEÇÕES ENTRE PESQUISA ACADÊMICA E FORMAÇÃO DOCENTE	ALINE JÉSSICA ANTUNES (PUCRS) RAFAEL PADILHA FERREIRA (PUCRS)

4	O ENSINO DE PORTUGUÊS BRASILEIRO PARA FINS ACADÊMICOS EM PLATAFORMAS DIGITAIS: CONVERGÊNCIAS ENTRE DESIGN DE CURRÍCULO, PRAGMÁTICA, COMPUTER-ASSISTED LANGUAGE LEARNING E INTERNACIONALIZAÇÃO	ALINE JÉSSICA ANTUNES (PUCRS)
5	RELATOS DE UMA EXPERIÊNCIA COM O ENSINO DE PORTUGUÊS COMO LÍNGUA DE ACOLHIMENTO PARA MIGRANTES E REFUGIADOS EM ESTEIO	MÁRCIA DEL CORONA (UNISINOS)  GRAZIELA HOERBE ANDRIGHETTI (UNISINOS)  MORGANA THEREZINHA DA SILVA (UNISINOS)
6	DEM PARA CÁ: COMO O TRABALHO VOLUNTÁRIO EM UM PROJETO DE LÍNGUA PORTUGUESA COMO LÍNGUA ADICIONAL CONTRIBUI PARA A FORMAÇÃO DOCENTE	ELIAS RODRIGUES (UNIVATES)  MARISTELA JUCHUM (UNIVATES)

## GT 2

Coordenador: Maristela Juchum

Sala 307 do prédio 7

	TÍTULO DO TRABALHO	AUTORES
1	O OLHAR SOBRE A CIDADE: A FOTOGRAFIA COMO FERRAMENTA NO PROCESSO DE APRENDIZAGEM DE PORTUGUÊS LÍNGUA ADICIONAL	MATHEUS DORNELES (UFRGS)  RAFAEL LEOTE DUTRA (UFRGS)

2	QUAL SEU DESTINO? UNIDADE TEMÁTICA DE UM CURSO DE PORTUGUÊS PARA INTERCAMBISTAS	ELIANA ROSA STURZA (UFSM) RENATA NICOLETTI (UFSM)
3	O ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA COMO LÍNGUA ADICIONAL AOS IMIGRANTES DA CIDADE DE LAJEADO: UM “CAOS” QUE FUNCIONA	MARISTELA JUCHUM (UNIVATES) MARCELLI SCHOSSLER FLORES (UNIVATES)
4	A ESCRITA DE UM DIÁRIO A PARTIR DO FILME “MINHA QUERIDA ANNE FRANK”	FABRÍCIO AGOSTINHO BAGATINI (UNIVATES) ROGÉRIO JOSÉ SCHUCK (UNIVATES) ALESSANDRA AMES (UNIVATES)
5	APLICAÇÃO DE ESTÁGIO DE LÍNGUA PORTUGUESA PARA ESTRANGEIROS NO CANADÁ	MARCELA FISCHER (UNIVATES)
6	ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA COMO LÍNGUA ADICIONAL PARA IMIGRANTES HAITIANOS: EXPERIÊNCIA DURANTE ATIVIDADES DO PROGRAMA RESIDÊNCIA PEDAGÓGICA	ALINE ANDRESSA BEHRENDSEN (UNIVATES) CLAUDIANE THOMAZI (UNIVATES) CRISTIANE M. HUNSCHE (UNIVATES)

		LUIZA DECKER (UNIVATES) MILENA EDUARDA DE CARVALHO (UNIVATES) PÂMELA L. VICARI (UNIVATES) VANESSA W. SEBASTIANY (UNIVATES) VIVIANE SBRUZZI (UNIVATES) GRASIELA KIELING BUBLITZ (UNIVATES)
--	--	--

**GRUPO DE TRABALHO: ESTUDOS E PRÁTICAS DE LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS**

Mediador: Daiane Kipper

Sala 303 do prédio 7

	<b>TÍTULO DO TRABALHO</b>	<b>AUTORES</b>
1	O PROCESSO DE CRIAÇÃO DE SINAIS DA LIBRAS: UMA POSSIBILIDADE DE PROMOÇÃO DE ACESSIBILIDADE LINGUÍSTICA PARA A COMUNIDADE SURDA DE ITAPECURU MIRIM	KEYLLIANE DE SOUSA MARTINS (IFMA) KÁRI LÚCIA FORNECK (UNIVATES)
2	DISCIPLINA DE LIBRAS: PRÁTICAS DE SALA DE AULA BASEADAS ENSINO DE QUÍMICA PARA SURDOS	CAMILA ALVES DOS SANTOS (IFG)

3	LIBRAS E SUA IMPORTÂNCIA PARA A INCLUSÃO ESCOLAR DO SURDO	CASSIANO ASSUNÇÃO (URI) MARIA ELOIZA ZANCHET SROCZYNSKI (URI)
4	A DOCÊNCIA SURDA EM CURSOS DE LIBRAS	KAROLINE KIST (UNISC)
5	PRODUÇÃO E USO DE JOGOS EM LIBRAS NO ENSINO BILÍNGUE DOS ANOS INICIAIS	LETÍCIA DELL OSBEL (UNIVATES)
6	AULAS EM LIBRAS E DE LIBRAS: A EXPERIÊNCIA DE DUAS PROFESSORAS DE MATEMÁTICA COM LÍNGUA DE SINAIS	NEOLI PAULINA DA SILVA GABE (UFSM) DAIANE KIPPER (UNIVATES)